

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ФАКУЛЬТЕТ КУЛЬТУРОЛОГИИ
Кафедра истории и теории культуры

ТЕХНИКИ АНАЛИЗА ТЕКСТОВ КУЛЬТУРЫ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление подготовки 51.03.01 – Культурология
Профиль «Культура стран и регионов мира: Европа»
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очная, очно-заочная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

ТЕХНИКИ АНАЛИЗА ТЕКСТОВ КУЛЬТУРЫ
Рабочая программа дисциплины

Составители:

д.и.н., профессор, зав. кафедрой истории и теории культуры,
декан факультета культурологии РГГУ
Зверева Г.И.

к.и.н., доцент кафедры истории и теории культуры
факультета культурологии РГГУ
Тарасова А.В.

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры истории и теории культуры
№ 1 от 28.08.2019

Оглавление

1	Пояснительная записка.....	4
1.1	Цель и задачи дисциплины	4
1.2	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций:	4
1.3	Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
2	Структура дисциплины.....	5
3	Содержание дисциплины	9
4	Образовательные технологии	11
5	Оценка планируемых результатов обучения.....	11
5.1	Система оценивания	11
5.2	Критерии выставления оценки по дисциплине	13
5.3	Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	15
6	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	16
6.1	Список источников и литературы.	16
6.2	Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет»:.....	17
7	Материально-техническое обеспечение дисциплины	17
8	Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	17
9	Методические материалы.....	19
9.1	Планы семинарских занятий:.....	19
9.2	Методические рекомендации по подготовке письменных работ.	22
	АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....	24
	ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ.....	25

1 Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины

Целью дисциплины является изучение исследовательских процедур чтения и письма в контексте их места в современном гуманитарном знании.

Задачи курса:

- создать у студентов представление о типах источников;
- познакомить с основными теоретическими работами, предлагающими различные методики работы с источниками.
- сформировать навыки по реконструкции контекста, в котором следует рассматривать конкретный текст;
- развить навыки распознавания интертекстуальных связей;
- познакомить с принципами академического комментирования источников.

1.2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-1: Способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.	УК-1.1. Применяет знание основных теоретико-методологических положений философии, концептуальных подходов к пониманию природы информации как научной и философской категории, методологических основ системного подхода	<i>Знать:</i> основные этапы истории мировой культуры и их социокультурную специфику. <i>Уметь:</i> применять теоретические познания к конкретному материалу, происходящему из различных регионов и исторических эпох. <i>Владеть:</i> навыками привлечения подходов из смежных дисциплин для реконструкции социокультурного и исторического контекста.
ОПК-1: Способность применять полученные знания в области культуроведения и социокультурного	ОПК-1.1. Определяет проблемное поле, цели, задачи, рамки исследовательской и проектной деятельности,	<i>Знать:</i> теоретические тексты по дисциплине и базовую научную терминологию, применяемую в процессе анализа текстов культуры.

проектирования в профессиональной деятельности и социальной практике.	формирует исследовательскую программу и определяет отдельные ее этапы с учетом имеющихся ресурсов.	<i>Уметь:</i> представлять приобретенные познания в логичном и структурированном виде. <i>Владеть:</i> первичными навыками анализа источников и работы с научной и справочной литературой.
---	--	--

1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Техники анализа текстов культуры» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения дисциплин «Введение в культурологию» и «Методы изучения культуры», а также работы над «Междисциплинарным научно исследовательским проектом».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин: «Аудиальная культура», «Визуальная культура», «Социология культуры».

2 Структура дисциплины

Структура дисциплины для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 54 ч., промежуточная аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся 36 ч.

№ п/ п	Раздел дисциплины/те мы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточн ой аттестации (по семестрам)
			Контактная				Промежуточная аттестация	Самостоятель- ная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия			
1	Раздел 1: Введение. Предмет и	2	4	-				6	

	задачи курса. Исследовательские практики на рубеже XX – XXI века.								
2	<i>Раздел 2:</i> Анализ модели «автор – произведение – текст – контекст – читатель»; интерпретация как соавторство.	2	6	12				10	- Устный ответ на семинаре. - Участие в дискуссии. - реферирование научной статьи или фрагмента монографии.
3	<i>Раздел 3:</i> Читательские стратегии, чтение как отнесение к канону. «Чтение-письмо»: основные подходы к изучению проблемы.	2	6	12				12	- Коллективный анализ образца текста. - устный ответ на семинаре. - реферирование научной статьи или фрагмента монографии.
4	<i>Раздел 4:</i> Проблема перевода текста культуры, в том числе перевода интерсемиотического.	2	4	10				8	- Коллективный анализ образца текста. - устный ответ на семинаре. - Участие в дискуссии.
	Зачет с оценкой	2					18		Итоговая письменная работа.
	Итого:		20	34			18	36	

Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., в том числе
контактная работа обучающихся с преподавателем 36 ч., промежуточная
аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся 54 ч.

п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					Промежуточ-Самостоятель	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Контактная						
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия			
	Раздел 1: Введение. Предмет и задачи курса. Исследовательские практики на рубеже XX – XXI века.	2	2					10	
	Раздел 2: Анализ модели «автор – произведение – текст – контекст – читатель»; интерпретация как соавторство.	2	4	10				14	- Устный ответ на семинаре. - Участие в дискуссии. - реферирование научной статьи или фрагмента монографии.
	Раздел 3: Читательские стратегии, чтение как отнесение к канону. «Чтение-письмо»: основные подходы к изучению проблемы.	2	4	8				16	- Коллективный анализ образца текста. - устный ответ на семинаре. -реферирование научной статьи или фрагмента монографии.
	Раздел 4: Проблема перевода текста культуры, в том числе перевода интерсемиотического .	2	2	6				14	- Коллективный анализ образца текста. -устный ответ на семинаре. -Участие в дискуссии.

	Зачет с оценкой						18		Устное собеседование на основе самостоятельны х проектов обучающихся.
	Итого:		12	24			18	54	

3 Содержание дисциплины

Тема 1. Введение. Предмет и задачи курса. Исследовательские практики на рубеже XX – XXI века

Феномен «прозрачных» границ между дисциплинами и распространение междисциплинарных исследований в социально-гуманитарном знании во второй половине XX века. Междисциплинарность и переопределение субдисциплин социально-гуманитарного знания. Закрепление междисциплинарных практик в гуманитарной сфере средствами теорий информации и массовых коммуникаций. Оптимизм и разочарования в поисках «нового синтеза».

Предчувствие и признаки «постмодернистского состояния». Значение трудов Р.Барта, М.Фуко, Ж.Деррида, Ж.Делеза, Ж.Лакана, К.Гирца для современного знания. Знание как проблема в постсовременной интеллектуальной культуре. Изменение представлений о научности в профессиональных академических сообществах.

Динамика самосознания исследователей. Субъект познания и субъект высказывания. Позиция свободного выбора исследователем теории, подхода, языка в социально-гуманитарных дисциплинах и междисциплинарном пространстве. Изменения представлений интеллектуалов о формировании предмета и проблемных полей. Дискурсивная этика исследователя.

Тема 2. «Чтение-письмо»: основные подходы к изучению проблемы

Феномен «когнитивизации» социальных наук и гуманитарного знания. Вхождение в междисциплинарное научное знание 70-80-е гг. подходов, методов, концептов из семиологии, интерпретативной антропологии, исторической психологии, когнитивной лингвистики, «новой историцистской» литературной критики. Роль критической теории в современных исследованиях. Социальный конструктивизм и релятивизация познавательных процедур.

Воздействие постструктурализма и деконструктивизма на социально-гуманитарное знание последней трети XX в.

Феномен «лингвистического поворота» в гуманитарном знании и формы его представления. Возвышение роли литературной теории в социально-гуманитарном исследовании. Сдвиг от знака к значению в исследовательских практиках. «Текст-контекст-интертекст» в исследовании. Когнитивные аспекты риторики текстов.

Формирование нарративной философии истории. Работы А.Данто, Л.Минка, Х.Уайта, Ф.Анкерсмита, Г.Келлнера, Л.Госсмана и др. Проблематизация понятий «историческая» и «социальная реальность», «знание», «нарратив». Способы репрезентации исторической и социальной реальности.

Тема 3. Анализ модели «автор – произведение – текст – контекст – читатель»

Построение модели «автор (намерение) – произведение – текст – контекст – читатель». Авторское намерение, опыт, контексты производства культурных значений. Автор и его произведение.

Условия бытования произведения как текста. Авторский голос в тексте. Типы текста (нарратива): литературный, философский, исторический, аналитический. Читатель – ожидаемый, неожиданный. Читатель – интерпретатор и со-автор. Контексты и опыт читателя.

Тема 4. Интерпретация как соавторство/письмо

Рецепция как совокупность взаимоотношений между читателем и текстом. «Глубокое», «медленное» чтение; «насыщенное описание» как интерпретация текста. корректность и границы интерпретации-письма. Критерии границ прочтения (их связь с культурой исторической профессии и социокультурной средой); проблема столкновения контекстов авторского текста и читательского письма. Когнитивный характер риторики интерпретации-письма. Читатель как субъект высказывания.

Тема 5. Читательские стратегии. Чтение как отнесение к канону

Нарративный анализ «содержания формы» и выбор читательских стратегий. Определение читателем типа нарратива, «формуляра» и параметров текста. Особенности техники отбора текстов для их канонизации, отнесения к эталонам в обыденном сознании и академическом, профессиональном сознании.

Канон как совокупность «образцовых» текстов (эталонных артефактов) в социокультурной среде (канон I); канон как совокупность «образцовых» истолкований и оценок (канон II). Историчность, «культурность», релятивность канонов.

Тема 6. Процедуры чтения-письма

Выяснение читателем «устройства» текста. Определение базовых слов, составляющих каркас текста, и диапазона их значений в этом тексте. Дискурсивные формации и высказывания. Формирование культурных значений в процессе «чтения-письма».

Способы и средства выражения в тексте «когнитивной карты» автора. «Следы» авторского намерения; процедуры репрезентации (авторской) концепции; оговорки и умолчания в тексте; «верхний» и «нижний этажи» текста: их взаимодействие (феномен «многоголосия»). Способы и средства выражения контекста в (авторском) тексте.

Поиск инноваций в «содержании формы» текста, соотнесение текста с канонами. Способы и формы обнаружения «голоса» автора в пространстве интертекста.

4 Образовательные технологии

При реализации программы курса «Техники анализа текстов культуры» используются: проблемный метод изложения лекционного материала, метод группового взаимообучения, дискуссии студентов по наиболее сложным темам и проблемам на семинарских занятиях.

Самостоятельная работа студентов организуется с использованием ресурсов научной библиотеки РГГУ, свободного доступа к Интернет-ресурсам, а также с освоением полнотекстовых материалов (монографий, статей), которые составляют электронный ресурс кафедры истории и теории культуры. Для кратких консультаций используется электронная почта, перед итоговой письменной работой студентам предлагается посетить очную консультацию.

5 Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: - <i>ответ на семинаре</i> - <i>реферат</i> - <i>письменная работа</i>	4 балла 6 баллов 6 баллов	48 баллов 6 баллов 6 баллов
Промежуточная аттестация Зачет с оценкой		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	А
83 – 94			В

68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетвор ительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

При оценивании устного опроса и участия в дискуссии на семинаре учитываются:

- степень раскрытия содержания материала (0-1 балл);
- изложение материала (грамотность речи, точность использования терминологии и символики, логическая последовательность изложения материала (0-1 балл);
- знание теории изученных вопросов, сформированность и устойчивость используемых при ответе умений и навыков (0-1 балл).

При оценивании письменной работы учитывается:

- полнота выполненной работы (задание выполнено не полностью и/или допущены две и более ошибки или три и более неточности) – 1 балл;
- обоснованность содержания и выводов работы (задание выполнено полностью, но обоснование содержания и выводов недостаточны, но рассуждения верны) – 1-2 балла;
- работа выполнена полностью, в рассуждениях и обосновании нет пробелов или ошибок, возможна одна неточность -1-2 балла.

Типовые контрольные вопросы для устной работы на практических занятиях

- 1 - Что стоит за определением «текст культуры»? (УК-1)
- 2 - Как выбор способа чтения влияет на восприятие его читателем? (УК-1, ОПК-1)
- 3 - Что понимается под «декодированием» текста в процессе его анализа? (УК-1)
- 4 - Какую трансформацию претерпевает текст при переводе на иной язык? (УК-1)
- 5 - Какова специфика работы с невербальными текстами? (УК-1, ОПК-1)

Типовые темы для письменных работ:

- 1 - О фантастическом: «Введение в фантастическую литературу» Цветана Тодорова и критика его Станиславом Лэмом. (ОПК-1)
- 2 - Четыре перевода «Ромео и Джульетты» У. Шекспира: трансформации оригинала. (УК-1)
- 3 - Медленное чтение как интерпретация текста. (УК-1)
- 4 - О функциях зачина художественного произведения: сериальный «пилот». (ОПК-1)
- 5 - «Текстовый анализ одной новеллы Эдгара По» Ролана Барта как образец для самостоятельного анализа источника. (УК-1)

Тексты для самостоятельного реферирования:

- 1 - Шартье Р. Письменная культура и общество. – М.: Новое издательство, 2006. С. 125-144.
- 2 - Хобсбаум Э. Разломанное время: культура и общество в двадцатом веке. – Москва : АСТ: Corpus, 2017. – 379 с. Гл. 22, с. 328-348.
- 3 - Деррида Ж. Если есть место переводу: философия на национальном языке (к «словесности на французском»)// Логос. – 2011. – № 5/6. – С. 114-133.
- 4 - Эко У. Сказать почти то же самое. Опыты о переводе. СПб.: Simposium, 2006. – 574 с. Гл. 4, с. 96-110.

6 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы.

Источники к практическим занятиям
(соответствующие отрывки текстов предоставляет преподаватель):

1. *Диккенс Ч.* Наш общий друг, гл. I-II // Диккенс Ч. Собрание сочинений: в 20 т. М.: Терра, Кн. клуб, 1999-2000. – Т. 18.
2. *Дойл А. К.* Наши ставки на дерби. Тайна замка Горсоп-Грейндж.// Дойл А.К. Собрание сочинений: в 8 т. М.: Правда, 1966. – Т. 4
3. *Кальвино И.* Если однажды зимней ночью путник.// Кальвино И. Если однажды зимней ночью путник. СПб.: Симпозиум, 2000, 422 с. - С. 9-269
4. *Катаев В.* Алмазный мой венец.// Катаев В. Трава забвения. М.: Вагриус, 2007 – 416 с.
- [*Кэрролл Л.*] Соня в царстве дива. – М.: Типография А. И Мамонтова и К., 1879 г.
5. *Цицерон Марк Туллий.* Первая речь против Катилины.// Античная литература. Рим. - М.: Высш. шк., 1988.
6. *Уайльд, О.* День рождения инфанты.// Уайльд О. Сказки. М.: Детская литература, 2012. - 224 с. – С. 128-152.
7. *Уайльд О.* Звездный мальчик.// Уайльд О. Счастливый принц и другие сказки. М.: Издательский дом Мещерякова, 2011, 159 с. – С. 125-159.
8. *Честертон Г.К.* Сапфировый крест. Странные шаги. // Честертон Г.К. Клуб удивительных промыслов; Неведение отца Брауна; Мудрость отца Брауна; Недоверчивость отца Брауна. - М. : Профобразование, 2001. - 556 с.

Литература:

1. *Ассман Я.* Культурная память : письмо, память о прошлом и политическая идентичность в высоких культурах древности. - М. : Яз. славян. культуры, 2004. - 363 с.

2. *Барт Р.* Введение в структурный анализ повествовательных текстов// Французская семиотика: От структурализма к постструктурализму: пер. с фр. - М.: Прогресс, 2000. - 533 с. – С. 196-238.
3. *Барт Р.* Мифологии. М.: Изд-во им. Сабашниковых, 2000. - 314 с..
4. *Гириц К.* Интерпретация культур. - М.: РОССПЭН, 2004. - 557 с. Режим доступа: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Culture/girc/index.php
5. Йоргенсен М.В. Дискурс-анализ : теория и метод : - Харьков : Гуманитар. центр, 2008. - 350 с.
6. *Рикер П.* Герменевтика. Этика. Политика : московские лекции и интервью. - Москва : КАМІ : Academia, 1995. - 159 с.
7. *Фуко М.* Слова и вещи : археология гуманитарных наук. - СПб. : А-cad, 1994. - 405 с.
8. *Эко У.* Роль читателя: Исследование по семиотике текста. СПб.; М.: Simposium, РГГУ, 2005. – 501 с.

6.2 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет»:

1. Сайт информационного комплекса РГГУ «Научная библиотека». Режим доступа: <https://liber.rsuh.ru/>
2. Страница журнала «Вестник РГГУ» на сайте РГГУ. Режим доступа: <https://www.rsuh.ru/vestnik/>
3. Сайт Электронно-библиотечной системы Znanium.com. Режим доступа: <https://znanium.com/>.
4. Сайт Библиотеки Гумер. Режим доступа: <https://www.gumer.info/>

7 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудиторные лекционно-семинарские занятия проводятся с применением электронных технических средств обучения: компьютеров, на которых установлены лицензионные программы Microsoft Office (Word, Exel, Power Point, Windows Media Player), проекторов и экранов.

8 Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9 Методические материалы

9.1 Планы семинарских занятий:

Тема 1 (4 ч.): Воссоздание социокультурного контекста: способы описания эмоциональных реакций.

Проблемные вопросы:

- Посредством каких приемов может описываться эмоциональная реакция на события в тексте, созданном в иной культурно-исторической ситуации?
- Насколько возможно воссоздание «нормы» и «отклонения» в эмоциональных реакциях, зафиксированных в текстах различных периодов?

Литература:

Февр Л. История и Психология. Чувствительность и история// Февр Л. Бои за историю. М.: Наука, 1991. С. 97-125.

Мандру Р. Франция раннего нового времени, 1500-1640. Эссе по исторической психологии. М.: Территория будущего, 2010. – 328 с. – С. 181-271.

Тема 2 (4 ч.): Чтение зачина художественного произведения как опыт реконструкции содержания незнакомого текста.

Проблемные вопросы:

- Структура вводных глав художественных произведений.
- Установление «правил игры» для адресата (читателя) текста.

Источники:

Мандзони А. Обрученные : Миланская хроника XVII века, найденная и обработанная ее издателем. - М. : Гослитиздат, 1984. - 621 с. Гл. I.
Верн Ж. Дети капитана Гранта. - М. : АСТ, 2002. - 446 с. Гл. 1-2.
Диккенс Ч. Наш общий друг // Диккенс Ч. Собрание сочинений: в 20т. М.: Терра, Кн. клуб, 1999-2000. – Т. 18 . Гл. I-II.

Литература:

Барт Р. Введение в структурный анализ повествовательных текстов// Французская семиотика: От структурализма к постструктурализму: пер. с фр.. - М.: Прогресс, 2000. - 533 с. – С. 196-238.
Эко У. Роль читателя: Исследование по семиотике текста. СПб.; М.: Simposium, РГГУ, 2005. – Введение. – С. 9-36.

Тема 3 (4 ч.): Текстовый анализ повествовательных текстов.

Проблемные вопросы:

- «Декодирование» текста в процессе анализа.
- Разновидности и функции кодов.

Источники:

Дойл А. К. - Тайна замка Горсоп-Грейндж. Наши ставки на дерби. // Дойл А.К. Собрание сочинений: в 8 т. М.: Правда, 1966. – Т. 4
Честертон Г.К. Сапфировый крест. Станные шаги. // Честертон Г.К. Клуб удивительных промыслов; Неведение отца Брауна; Мудрость отца Брауна; Недоверчивость отца Брауна. - М. : Профобразование, 2001. - 556 с.

Литература:

Барт Р. Текстовый анализ одной новеллы Эдгара По // Барт Р. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. М.: Прогресс, 1994. С. 424-462.

Тема 4 (6 ч.): Анализ описаний в повествовательных текстах.

Проблемные вопросы:

- Функции описания в повествовательном тексте.
- Способы донесения информации до адресата (читателя).

Источники: самостоятельный подбор текстов для анализа.

Литература:

Гириц К. Интерпретация культур. - М.: РОССПЭН, 2004. - 557 с. - Глава 1. – Глава 1. «Насыщенное описание»: в поисках интерпретативной теории культуры». – С. 9-42.

Женетт Ж. Повествовательный дискурс // Работы по поэтике. Фигуры. Т. 2. М.: Изд-во им. Сабашниковых, 1998, С. 60-281.

Тема 5 (4 ч.): Комментирование текста как способ «декодирования».

Проблемные вопросы:

- Принципы отбора фрагментов, требующих пояснения.
- Варианты пояснений к тексту.
- Способы поиска недостающей информации.

Источник:

Катаев В. Алмазный мой венец.// Катаев В. Трава забвения. М.: Вагриус, 2007 – 416 с. – С. 7-86.

Литература:

Гершензон М.О. Избранное. – М.: Унив. кн., 2000. Т.1.: Мудрость Пушкина. – 588 с. – С. 116-119.

Тема 6 (4 ч.): Перевод «обычный» и интерсемиотический.

Проблемные вопросы:

- Специфика восприятия текста, переведенного на родной язык читателя.
- «Перевод» как способ взаимодействия с произведением, созданным в чуждом читателю культурно-историческом контексте.

Источники:

[Кэрролл Л.] Соня в царстве дива. – М.: Типография А. И Мамонтова и К., 1879 г. С. 1- 53, 71-109.

Цицерон Марк Туллий. Первая речь против Катилины // Античная литература. Рим. - М.: Высш. шк., 1988. – С. 215-220.

Литература:

Эко У. Сказать почти то же самое: Опыты о переводе. СПб.: «Симпозиум», 2006. Гл.7, с. 192-233.

Деррида Ж. Если есть место переводу: Философия на национальном языке (к «словесности на французском») // Логос, № 5-6 (84). С. 114-133.

Беньямин В. Задача переводчика // Беньямин В. Маски времени: Эссе о культуре и литературе. СПб.: «Симпозиум», 2004, с. 27-46

Тема 7 (4 ч.): Специфика «считывания» визуальных источников.

Проблемные вопросы:

- Повествовательный элемент в живописи и фотографии.
- Приемы «расшифровки» скрытой в изображении информации.
- «Комбинированные» произведения, сочетающие изображение с текстовыми пояснениями.

Источники:

Подборка изображений (предоставляется преподавателем на электронном носителе).

Литература:

Данилова И.Е. Слово и зримый образ в европейской живописи от Средних веков до XX века. М.: РГГУ, 2002 – 60 с.

Беллоуз А. Б. Двойной портрет бывших невольников. Изображение крепостных крестьян и рабов в живописи России и Америки, 1861—1905 // НЛО 2016, № 142 (6). С. 7-25

Кайуа Р. В глубь фантастического // Кайуа Р. В глубь фантастического. Отраженные камни. СПб.: Изд-во Ивана Лимбаха, 2006, с. 11-128.

Барт Р. Camera lucida: Комментарий к фотографии. М.: Ad marginem, 2011. - 272 с.

Кирсанова Р. Павел Андреевич Федотов. Комментарий к живописному тексту. – М.: НЛО, 2006. – 160 с. – С. 53-91.

Тема 8 (4 ч.): Гипертекст как результат читательской стратегии.**Проблемные вопросы:**

- элементы гипертекста в текстах докомпьютерной эпохи.
- способ изложения и способ чтения, определяющие возможность интерпретации текста как гипертекста.

Источник:

Кальвино И. Если однажды зимней ночью путник.// Кальвино И. Если однажды зимней ночью путник. СПб.: Симпозиум, 2000, 422 с. - С. 9-269.

Литература:

Визель М. Я. Поздние романы Итало Кальвино как образцы внекомпьютерного гипертекста// Проблемы италянистики. Вып.2. Литература и культура. М.:РГГУ, 2006. С.169-190.

9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ.

Прежде чем приступить к написанию работы, рекомендуется сформулировать основную проблему и промежуточные темы, которые потребуется раскрыть в процессе ее освещения. Необходимо также заранее

определить критерии отбора источников и круг теоретических текстов, которые послужат методологическими ориентирами.

Использоваться может как литература из списка, предложенного преподавателем, так и самостоятельно найденные работы. При необходимости следует обратиться к преподавателю за консультацией.

Написанию работы должно предшествовать составление плана, который определит структуру будущего текста.

Все цитаты должны быть заключены в кавычки и снабжены сносками с указанием автора, названия работы и выходными данными либо ссылкой на электронный ресурс.

К работе должен прилагаться список источников и использованной научно-исследовательской литературы.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Техники анализа текстов культуры» преподается кафедрой истории и теории культуры факультета культурологии РГГУ.

Цель изучения дисциплины состоит в том, чтоб дать студентам представление о возможностях изучения текстов как культурных форм, связанных с различными опытами производства, передачи и потребления культурных значений и бытующих в многообразных контекстах исторической и социальной реальности.

В *задачи* дисциплины входит формирование у студентов практических навыков анализа текстов культуры. Дисциплина требуется студентам для подготовки курсовой работы и начала самостоятельной исследовательской деятельности.

Дисциплина направлена на формирование у студентов следующих компетенций:

ОПК-4 - Способность к самостоятельному поиску, обработке, анализу и оценке профессиональной информации, приобретению новых знаний, используя современные образовательные и информационные технологии.

ОПК-5 - Способность критически переосмысливать накопленный опыт. Изменять при необходимости профиль профессиональной деятельности..

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать основные подходы к анализу культурных текстов, их генеалогию и методы.

Уметь анализировать и воспринимать информацию из источников различного типа, применять современные методики анализа в учебном процессе.

Владеть техниками анализа текстов различного происхождения и навыками структурирования и обобщения данных, полученных в результате аналитической работы над текстами.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 1 от № 01 от 31.08.2020_

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей программе дисциплины «Техники анализа текстов культуры»

по направлению подготовки 51.03.01 – Культурология
на 2020/2021 учебный год**1. Структура дисциплины (к п. 2 РПД на 2020)****Структура дисциплины для очной формы обучения**

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 114 ч., в том числе
контактная работа обучающихся с преподавателем 60 ч., промежуточная
аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся 36 ч.

№ п/ п	Раздел дисциплины/те мы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточн ой аттестации (по семестрам)
			Контактная				Промежуточная аттестация	Самостоятель- ная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия			
1	Раздел 1: Введение. Предмет и задачи курса. Исследовательс кие практики на рубеже XX – XXI века.	2	4	-				6	
2	Раздел 2: Анализ модели «автор – произведение – текст – контекст – читатель»; интерпретация как соавторство.	2	6	14				10	- Устный ответ на семинаре. - Участие в дискуссии. - реферировани е научной статьи или фрагмента

									монографии.
3	<i>Раздел 3:</i> Читательские стратегии, чтение как отнесение к канону. «Чтение-письмо»: основные подходы к изучению проблемы.	2	6	14				12	- Коллективный анализ образца текста. - устный ответ на семинаре. - реферирование научной статьи или фрагмента монографии.
4	<i>Раздел 4:</i> Проблема перевода текста культуры, в том числе перевода интерсемиотического.	2	4	12				8	- Коллективный анализ образца текста. - устный ответ на семинаре. - Участие в дискуссии.
	Зачет с оценкой	2					18		Итоговая письменная работа.
	Итого:		20	40			18	36	

Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 114 ч., в том числе
контактная работа обучающихся с преподавателем 36 ч., промежуточная
аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся 60 ч.

п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Контактная				Промежуточ-	Самостоятель	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия			
	Раздел 1: Введение. Предмет и задачи курса. Исследовательские практики на рубеже XX – XXI века.	2	2					12	
	Раздел 2: Анализ модели «автор – произведение – текст – контекст – читатель»; интерпретация как соавторство.	2	4	10				16	<ul style="list-style-type: none"> - Устный ответ на семинаре. - Участие в дискуссии. - реферирование научной статьи или фрагмента монографии.
	Раздел 3: Читательские стратегии, чтение как отнесение к канону. «Чтение-письмо»: основные подходы к изучению проблемы.	2	4	8				16	<ul style="list-style-type: none"> - Коллективный анализ образца текста. - устный ответ на семинаре. -реферирование научной статьи или фрагмента монографии.
	Раздел 4: Проблема перевода текста культуры, в том числе перевода интерсемиотического .	2	2	6				16	<ul style="list-style-type: none"> - Коллективный анализ образца текста. -устный ответ на семинаре. -Участие в дискуссии.

	Зачет с оценкой						18		Устное собеседование на основе самостоятельны х проектов обучающихся.
	Итого:		12	24			18	60	

2. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

3. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru

4. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
5	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
6	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
7	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
8	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

10	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
11	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
12	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
13	Zoom	Zoom	лицензионное